

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 19 (1897)
Heft: 13

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werden.

Aus seinem eignen Wesens Drang Entspricht der Keim der Erde, Ihn treibt des Lebens innerer Zwang, Daß er zur Knospe werde.

Die Knospe hebt das stille Haupt, Das sonnengeglückte, Und aus sich selber, reich belaubt, Entfaltet sich die Blüte.

Aus hartem Felsen ringt sich los Mit wildem Drang die Quelle, Und fort stürzt in des Meeres Schoß Sich wachsend Well' auf Welle.

Und was da keimt und sproßt und webt Im Himmel und auf Erden, Es wird aus innrem Drang belebt, Es wird, denn es muß werden!

Nur was das Menschenherz verschließt, Das schleppt sich schwer und träge. Du hemmst ja, Herz, was in dir spriebt, Durch deine eignen Schläge.

Und nur allein dein Schicksal ist: Durch Mühsal und Beschwerden, Was du in deinem Wesen bist, Mit Schmerzen erst zu werden!

Wilhelmine, Gräfin Wickenburg-Almays.

Zur Frage der Jugend-erziehung in der Schweiz.*

Ein Mahnwort ans Schweizer-Volk von G. Stucki.

25 Rappen können selten so gut angewendet werden, als indem man sich diese obengenannte,

*) Bern, Schmid & Francke, 1897. Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Depots der „Guten Schriften“.

im vollsten Sinne des Wortes „gute Schrift“ kauft, sie liest und dann auch gewiß gerne sie verbreitet, so weit man irgend kann. Es sind warme Worte, die von Herzen kommen und zu Herzen gehen müssen.

„Ein Bild aus dem Leben einer armen Gemeinde“ bildet die Einleitung des Schriftchens und weckt unser ganzes Interesse an der vom Verfasser behandelten Frage. Wir sehen, wie in armen Gegenden uners Vaterlandes die Erziehung noch lange nicht auf der Stufe steht, die für alle, auch für den letzten Bürger eines freien Staates unbedingt gefordert werden muß. Wir sehen die verhängnisvollen Folgen solch mangelhafter Erziehung für den einzelnen, die Familie, die Gemeinde, den Staat. In weiteren Abschnitten weist der Verfasser an Hand genauen statistischen Materials nach, daß viele Schweizerbürger heutzutage noch nicht das Minimum von Bildung erlangen, das ihnen zu ihrem Fortkommen im Leben durchaus nötig ist. Mit Recht wird darauf hingewiesen, daß die Tabellen der Rekrutenprüfungen nur über den Bildungsgrad der männlichen Jugend Auskunft geben, daß eine ähnliche Prüfung der weiblichen Jugend bei ihrem Eintritt ins Leben weit schlechtere Ergebnisse zeigen müßte, da ja die Vorbereitungsstufe auf die Rekrutenprüfungen — meistens eine Art Schnellbleiche — für sie wegfällt.

Im Jahre 1894/95 besuchten in der Schweiz 34,144 Knaben und nur 4105 Mädchen eine Fortbildungsschule. — Als einzelne Zweige der Förderung des Volksschulwesens werden einlässlich bezeichnet: Bau neuer Schulhäuser; Errichtung neuer Lehrstellen infolge Klassentrennung; Beschaffung von Lehr- und Lehrmitteln; Unentgeltliche Abgabe von Schulmaterialien und Lehrmitteln; Verabfolgung von Nahrung und Kleidung an bedürftige Kinder; Erziehung schwach-sinniger, blinder, epileptischer, taubstummer, moralisch gefährdeter oder verwahrselter Kinder; Förderung des Fortbildungsschulwesens; Ausbildung von Lehrern; Aufbesserung ungenügender Lehrerbefolgungen.

Können Gemeinden und Kantone von sich aus die nötigen Leistungen aufbringen? Nein. Sie

thun in den meisten Fällen jetzt schon, was zu thun ihnen möglich ist. Je ärmer eine Gemeinde, um so mehr muß der Kanton helfen; je ärmer ein Kanton, um so mehr soll der Bund unterstützen.

Artikel 4 der Bundesverfassung stellt ausdrücklich die Gleichheit aller Schweizerbürger vor dem Gesetze und die Abschaffung aller Vorrechte der Geburt und der Verhältnisse fest. Gut, so soll der Bund ausgleichend dem Zufall des Geburtsortes seines Bürgers zu Hilfe kommen. Er rüfte sie gleichmäßig aus, denen er später gleiche Pflichten auferlegen, gleiche Rechte zugestehen will. Damit wird er die Gleichheit vor dem Gesetze ihrer Bewirkung näher bringen.

Hunderttausende werden für Verbesserung der Viehzucht, Millionen für Flußkorrekturen und Wildbachverbesserungen ausgegeben, und die verborgenen Stimpfe und Wildwäasser auf geistigem und sittlichem Gebiete wollte man unbeachtet ihren weit größeren Schaden anrichten lassen?

Ihr Großen im Lande, die das Zutrauen des Volkes auf hohen Platz gestellt hat, nehmt euch der Sache der Hilfsbedürftigen an und macht sie zu der eurigen! Schafft, daß dem gegeben werde, der da nicht hat!

Hilf, Mutter Helvetia! Laß That und Wahrheit werden das schöne Wort: „Alle für einen; einer für alle!“

Ein G.

Herren-Hemden [226] nach Mass liefert (H 495 8) Theodor Frey, St. Gallen.

Welche glückliche Tante oder liebende Großmutter hätte nicht Freude daran, ihres erwarteten kleinen Lieblings-Baby-Ausstattung mit Spitzen und Stickereien hübsch zu verzieren! Und welche sorgliche Mutter wünschte nicht, ihrer erwachsenen Tochter Leib- und Bettwäsche geschmackvoll auszugestatten? Die meisten meinen aber aus Gründen der Sparbarkeit auf die Anschaffung solcher Schmuckes verzichten zu müssen. Ich aber fertige solche Stickereien von Grund auf selber an, mache sie nadelfertig und berechne sie so billig, wie kein Fabrikant mit fremden Arbeitskräften selbst liefern kann. Ich sende auf Verlangen Muster mit Preisangaben, wenn dem Bezuhenden das Postporto beigelegt wird. Sendungen im Betrage von über fünf Franken erbeuge ich unter Nachnahme kostenfrei. [201]

Fleißige Arbeiterin N. 3. 201.

Chem. Waschanstalt, Kleiderfärberei Appretur-, Dekatur- und Imprägnieranstalt [70] Sprenger-Bernet, St. Gallen. Sorgfältige, schnelle Bedienung. Telefon Nr. 87.

Laubsäge -Utenilien, -Werkzeuge, -Holz in Nusbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, -Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl Lemm-Marty, St. Gallen Multergasse 4. (H 15 G) Preislisten auf Wunsch franko. (68)

Hausfrauen wie Gold so blank wird jedes Metall, welches mit behandelt wird. [204] Generaldepot für die Schweiz: Gebr. van Bärle, Basel. (H 1498) Reinsing Metall-Putzpomade, unerreicht von keiner Konkurrenz. verlangt in allen Handlungen das beste Putzmittel der

Rheumatismus und Asthma. Seit zwanzig Jahren litt ich an dieser Krankheit so, dass ich oft wochenlang das Bett nicht verlassen konnte. Ich bin jetzt von diesem Uebel befreit und sende meinen leidenden Mitmenschen auf Verlangen gerne umsonst und postfrei Broschüre über meine Heilung. [209] Klingenthal in Sachsen. Ernst Hess.

Sterilisierte Alpenmilch. Berneralpen-Milchgesellschaft. Von den höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als bester und einfachster Ersatz für Muttermilch warm empfohlen. [258] In Apotheken, oder direkt von Stalden, Emmenthal, zu beziehen. Erprobteste und bestbewährte Kindermilch.

Zeugnis. Nachdem ich in meiner Familie Gelegenheit hatte, Ihre Tormentill-Seife zu probieren gegen ein chronisches Exema (falsche Flechten), kann ich dieselbe als vorzüglich empfehlen. Als Toiletteseife zu täglichem Gebrauch übertrifft die Tormentill-Seife durch ihren erweichenden Einfluss auf die Haut, speciell im Winter bei Neigung zu Schrundenbildung der Hände, die feinsten Glycerinseifen. [362] L. Aufrane-Hofmann, Zahnarzt, Basel. Okies Wörishofer Tormentill-Seife ist zu 60 Cts. zu beziehen in den Apotheken, Droguerien, Quincailleur- und Spezerei-geschäften. Specialität in Bruchbändern neuester Erfindung elastisch, ohne Feder, für jedermann passend, welche den schwersten Bruch unter Garantie vollständig zurückhalten. Ferner: Band für Mutterbrüche selbst den grössten Vorfalle ohne Schmerzen zurückdrängend, jede Person kann sich dieses Band mit Leichtigkeit anpassen. Garantie für vollständiges, gänzlich schmerzloses Zurückhalten und tritt Heilung in 5-6 Monaten absolut ein. Viele Zeugnisse von schweren Fällen zu Diensten. Jb. Hügi, Bandagist Röhrenbach bei Herzogenbuchsee. [203]

Pensionnat familie. M. et Mme. Jules Guex, rue du lac 23, à Vevey (Vaud), reçoivent en pension quelques jeune demoiselles, désirant apprendre le français et compléter leur éducation. Maison très bien située avec jardin. Vie de famille très confortable. — Prospectus à disposition. Références M. Hauser, conseiller fédéral, Marienstrasse 17, Berne, M. et Mme. Hauser-Wiedemann, St-Gall, M. et Mme. Otto Alder-Baenziger, St-Gall, Mme. Saurer, Arbon, M. Heinrich Steinfels, Zürich. (H 1157 L) [94] Institut f. junge Leute Clos-Rousseau. CRENSIER bei Neuenburg. Gegründet 1859. Erlernung der modernen Sprachen und sämtlicher Handelsfächer. — Sieben diplomierte Lehrer. — Prachtvolle Lage am Fusse des Jura, in unmittelbarer Nähe des Waldes. — Referenzen von mehr als 1300 ehemaligen Zöglingen. — Sommersemester: 26. April 1897. [271] (T 101 L) Direktor: N. Quinche, Besitzer.

Engros-Export. Silberne Medaillen: Neuchâtel 1887 Bern 1895. Rohrmöbel, sehr bequeme, leichte Sitz- und Liegemöbel. [243] Kinderstubenwagen, Korbwaren aller Arten. Detail in St. Gallen: Ob d. St. Laurenzenkirche.

Mein Haus, Mein Stolz ist der Titel eines vorzüglichen Werkes von J. von Wedell, das allen denjenigen, die ihr Heim gründen und zeitgemäss einrichten wollen, mit zuverlässigen Anweisungen und Ratschlägen an die Hand geht. Es wird darin zunächst gezeigt, wie jeder Raum des Hauses von der Küche bis zum Salon aufs praktischste und geschmackvollste einzurichten sei. Ferner gibt es Auskunft auf alle Fragen, welche das Leben im Hause betreffen, mögen diese sich nun auf die Pflege der Geselligkeit, das Arrangement von Gesellschaften oder auf Erziehung von Dienstboten, ein harmonisches Familienleben, richtige Wirtschafts- und Lebensführung, Einkauf von Lebensmitteln etc. beziehen. Dilettanten sind gelegentlich alle diejenigen Gegenstände bezeichnet, an denen sich ihre Kunstfertigkeit mit Erfolg bethätigen kann. Der Preis des 368 Seiten starken Bandes beträgt broschürt nur M. 3.60, eleg. geb. M. 4.50. [393] Zu beziehen durch jede Buchhandlung, sowie direkt vom Verlage Levy & Müller in Stuttgart.

Weisse baumwollene Strümpfe

werden garantiert echt diamantschwarz gefärbt per Paar à 50 Cts. bei

Georg Pletscher
chemische Wäscherei, Klettdröckerfabrik in Winterthur. [235]



Wünschen Sie
gut-sitzende Taille

so bitten wir, sich unserer **Corsets** zu bedienen. Wir halten seit Jahren streng darauf, den Schnitt der Corsets stets den jeweiligen Formen der Blusen- und Tailenmode anzupassen.

Bekannt für vorzügliche Corsets von Fr. 5—25. Auswahl sendungen nach der ganz. Schweiz franko. [234]

Illustrierter Katalog. Als Mass erbitten Tailenweite, auf dem Kleide gemessen.

Moden- und Konfektions-Magazine

Wormann Söhne

Basel.

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bttto. 5 Ko. n. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [41]

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich

J. Kihm-Keller

z. guten Quelle [35]

Frauenfeld.

Leinen- und Baumwollwaren

Wäsche-Fabrikation

Braut-Ausstattungen in feinsten und solidester Ausführung.

Herren- und Damen-Linge

Damen- und Kinderschürzen

Diplome I. Klasse.

Katalog und Muster umgehend franko.

Pedrucci & Kiebler

Nelkenzüchterei

Poschiavo (Graubünden).

Spezialität: [120]

Riesen-Nelken.

Beschreibende und belehrende Kataloge stehen gratis und franko zu Diensten.

Haushaltungs-Schule

und Töchterpensionat

in **Marin** bei Neuchâtel.

Prospekt und Referenzen

zur Verfügung.

Adresse: Mme. Jeanne Convert-Borel (H 250 N) à Marin. [90]

Weitaus den besten und schönsten [75]

Bernerhalblein

für Männer- und Knabenkleider in prächtiger Auswahl und Bernerleinwand zu Leintüchern, Kissenzügen, Bäckerküchen, Hand-, Tisch- und Küchentücher etc. in kerniger oder hochfeiner Qualität bemustert?

Walter Gyax, Fabrikant Biefenbach. [H 553 Y]

Damenwäsche.

Feston auf Doppelstoff, sehr solid, sowie jeder Art **Stickerleinen**, grösste Auswahl, versendet an Private und Näherinnen zu billigsten Preisen [71]

J. Engeli, Stickereifabrikation St. Gallen.

Tailen-Resorts
(La Véritable)

bilden den besten Ersatz für Fischbein. Kein Durchstossen der Kleider mehr. — In allen Merceriegeschäften zu haben. (H 2299 Q) [114]

Passendstes Geschenk für Frauen:

Mis Chindli.

Ein Liederkranz für junge Mütter

von **Sophie Hämmerli-Marti.**

Mit Vorwort von Prof. Dr. J. Winteler. Elegant gebunden Preis Fr. 2.50.

Ein allerliebtestes Büchlein, das sich so recht für den Geschenktisch eignet, ist das im Verlage von Karl Henckell & Co. in Zürich erschienene mundartliche „Mis Chindli“, von Sophie Hämmerli Marti. Die Verfasserin, Frau Dr. Hämmerli in Lenzburg, schildert in ihren Gedichten, die alle in Aargauer Mundart geschrieben sind, in meisterhafter Weise das Glück einer jungen Mutter, die nur für ihr Kind lebt. Ein zweiter Teil drückt die Gedanken des Kindes ebenfalls in gebundener Sprache aus. Das Büchlein ist einfach reizend.

(Tagblatt der Stadt Winterthur.) (H 1582 Z) [399]

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

Verlag von **Karl Henckell & Co., Zürich.**

A. Ballié, Möbel- und Bronzewarefabrik

Freiestrasse 29 **BASEL** z. „Ehrenfels“

Komplette Einrichtungen von Wohnungen in geschmackvollster Ausführung eigener Komposition.

Holz- und Polstermöbel, Skulpturen, Bauarbeiten (Türer und Decken), Leuchter, Möbelbeschläge in allen Metallen, Saisons, Pavillons, Portale etc. in Schmiedeleisen werden auf feinste in meinen Werkstätten angefertigt.

Tapeten in allen Genres (Tenturen, Tapiseries arabesques), Portieren, Vorhänge aller Art, Teppiche, Papierses, Bronzen (zur Zimmerdekoration) sind in schönster Auswahl in meinen Magazinen vorrätig. [22]

Grosses Lager in prachtvollen orientalischen Stickereien und echten, alten persischen Teppichen. (H 2300 Q)

Preisvoranschläge gratis. — Zeichnungen stehen zu Diensten

Vorhangstoffe

eigenes und englisches Fabrikat, crème und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigst das Rideaux-Geschäft [103]

J. B. Nef, zum Merkur, Herisau.

Muster franko. Etwelche Angabe der Breiten erwünscht.

Butterick's Moden-Revue

Einmal benutzt — immer verlangt!

Monatlich über **250 Abbildungen**

nebst Beschreibungen der neuesten Moden, sowie 1 farbiges und 3 Tondruck-Modenbilder, ferner die neuest. Hüte, Handarbeiten, Modenberichte, Novelle.

Jahresabonnement 3 Mark

bei jeder Agentur für Butterick's Schnittmuster, sowie bei allen Buchhandlungen und Postämtern.

Verlangen Sie per Postkarte **Gratis-Probheft**

von Ihrer Buchhandlung, von obigen Agenturen, oder von **Blank & Co.'s Verlag, BARMEN.**



Nach Berliner akademischer Methode

erteile in Zürich 3monatliche Kurse im **Weissnähen und Kleidermachen**, 4wöchentliche theoretische Kurse für **Schneiderinnen**. (H 10 G) [117]

Anmeldungen nimmt entgegen

Bertha Weinmann, Unterdorf-Herrliberg.

Gebrüder Hug & Co., Basel.

Grösste Auswahl von

MUSIK

und Instrumenten aller Art.

== **HARMONIUMS** ==

(H 2325 Q)

von Fr. 110.— bis 3000.— [21]

Terminzahlungen. — Vorteilhafte Bedingungen.

ROSEN

enorme Vorräte, 2400 Sorten, bei

Souper & Notting in **Luzeburg**

(Grossherzogtum). Hoflieferanten v.

Luzeburg, Holland, Schweden, [310]

Brasilien etc. Katalog kostenfrei.

Das beste Hustenmittel ist:

Pectoral Paracelsus

Die Schachtel: 1 Fr., zu haben in den Apotheken

in GROS:

SAUTER'S LABORATORIEN, Aktiengesellschaft, GENÈVE [54]

Die Lachener

Fleischbrühenrollen
Kinderhafermehle, Haferflocken
Erbs-, Reis- und Gerstenschleimhelle
Dörrgemüse (H 12 G)

Herz's Nervin eine vorzügliche Speisewürze sind von unübertroffener Güte. Ueberall verlangen.

M. Herz, Präservenfabrik Lachen a. Zürichsee. [27]

Mme. Fischer-Hinnen, Tonhallestr. 20, Zürich, früher in Genf, übermittelte tranko gegen Einsendung von 30 Cts. in Marken die III. Auflage ihrer Broschüre über den [337]

Haarausfall

und frühzeitiges Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung u. Heilung.

Nützlichstes Geschenk.

Eine Wohlthat für jede Haushaltung.

Angesichts der fortwährend sich ereignenden Unglücksfälle, herbeigeführt durch das Anfeuern mit Petroleum, sollte die Anschaffung dieses Apparates, welcher jeder Gefahr vorbeugt, Niemanden gereuen

Kolosalpapp-Apparat, Patent [H 2348]



Der Apparat lässt sich überall leicht befestigen Länge: 43 cm, Gewicht: K^o 0,850
Preis Fr. 4.— franco durch die ganze Schweiz
Te auch in Eisenlager erhältlich, auch dem
A. G. V. Glutz-Blotzheim Nachf. Solothurn [206]

Bilder-Einrahmungen

besorgt prompt und billigst
Alder-Hohl, St. Gallen
(H 576 G) Nengasse 43. [257]

J. K. Leicht löslicher CACAO
rein und in Pulver, stärkend, nahrhaft und billig. Ein Kilo genügt 200 Tassen Chocolate. Vom gesundheitlichen Standpunkt aus ist derselbe jeder Hausfrau zu empfehlen; er ist unübertrefflich für genesende u. schwächliche Constitutionen. Nicht zu verwechseln mit den vielen Produkten, die unter ähnl. Namen dem Publikum angepriesen u. verkauft werden, aber wertlos sind. Die Zubereitung dies. Cacaos ist auf ein wissenschaftl. Verfahren basirt, daher die ausgezeichnete Qualität.

J. KLAUS
LOCLE
SCHWEIZ

CHOCOLAT KLAUS

Zu haben in allen guten Droguerien, Spezereihandlungen und Apotheken. [208]

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten liefert schnell, prompt und billig
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Reiner leichtlöslicher **CACAO BERNHARD**
MÜLLER & BERNHARD Feine Chocoladen
Cacao & Chocoladenfabrik CHUR
überall zu haben. (H 2300 Z) [188]

Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894. Goldene Medaille Wien 1894.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei
C. A. Geipel in Basel.
Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten. [28]